Editions Héritage

FORMAT SPECIAL

EN FRANÇAIS

LE TOMBEAU DE DRACULA

No 5
25c

PAR BELZEBUTH ET SATAN QUE VOUS SERVEZ... DISPARAISSEZ!!

MORT à un TUEUR de VAMPIRES!

MASTERBOY DCP

LE TOMBEAU DE DRACULA!™

MORT à un TUEUR de VAMPIRES!

SUR LA PISTE DU VIL COMTE DRACULA, DE LA TRANSYLVANIE À LONDRES, CHERCHANT À RÉPARER LE MAL FAIT PAR CLIFTON GRAVES, QUI L'A LIBÉRÉE DU PIEU QUI LE RETENAIT PRISONNIER, RACHEL VAN HELSING ET FRANK DRAKE FONT IRRUPTION DANS LA RÉSIDENCE DE LA FEUE ILSA STRANGWAY, AU MOMENT OÙ...

IL Y A DES DÉMONS QUI FABRIQUENT DES MIROIRS QUI SONT UNE PORTE SUR DE VILAINS LIEUX, ENTRE LE TEMPS ACTUEL ET UN AUTRE QU'ON TROUVE PAR UNE INCANTATION..."

FRANK! LE COMTE DRACULA MON SERVITEUR MUET, TAJ, VERS LE MIROIR SATANIQUE!

ARRÊTE-LE!

TROP TARD, RACHEL!

ILS DISPARAISSENT EN CET INSTANT!"

TEXTE:	ILLUSTRATIONS:	LETTRAGE:	RÉALISATION:	DIRECTION:
GARDNER F. FOX	EUGÈNE COLAN	ET FRANCVN AUX	STAN LEE	ROY THOMAS

1077

LE TOMBEAU DE DRACULA est publié par les EDITIONS HERITAGE INC., siège social: 300 Arran, St. Lambert, Qué., selon entente avec TRANSWORLD FEATURE SYNDICATE INC. Publié initialement par Marvel en 1972.
Copyright © par MAGAZINE MANAGEMENT CO., MARVEL COMICS GROUP. Tous droits réservés. Reproduction ou adaptation, en entier ou en partie, interdite.
No 5. Prix 25c l'exemplaire. Le présent récit étant une oeuvre de pure fiction toute ressemblance avec des institutions ou des personnes vivantes ou décédées, serait une pure coïncidence. Imprimé au Canada par PAYETTE & SIMMS INC., 300 Arran, St. Lambert, Qué. "TM" représente une marque de commerce de Marvel Comics Group. Distribué par DISTRIBUTION DYNAMIQUE, 9820 Jeanne-Mance, Montréal. Tél. 384-6401.

ON PEUT LES SUIVRE, RACHEL.

MAIS JAMAIS DANS LE TEMPS. ILS SONT DANS UN AUTRE MONDE. TAJ SERA TUÉ.

AUCUN HUMAIN VIVANT NE PEUT ÉCHAPPER AUX AFFREUSES CRÉATURES HABITANT CES RÉGIONS INFERNALES!

OUI! LE COMTE DRACULA ET LE MUET TAJ PLONGENT DANS UN VIDE D'ÉBÈNE...

ILS FINISSENT PAR SE POSER DANS UN PAYS DÉSERT, SINISTRE, OÙ DES ÊTRES DÉMONIAQUES SE CACHENT DERRIÈRE DES BUISSONS ET DE ROCHERS, MARMONANT LEUR HAINE DE L'HUMANITÉ

NOUS SOMMES TRAQUÉS À JAMAIS DANS L'ABOMINATION DE CETTE DÉSOLATION, À MOINS...

ARRIÈRE, CRÉATURES DE CE MONDE SATANIQUE!

VOUS NE PRENDREZ PAS DRACULA!

JE SUIS SUPRÊME! VOUS NE VOUS RÉGALEREZ JAMAIS DE MES OS. ET ILS NE SERONT JAMAIS L'OBJET DE VOS TOURMENTS

PAR BELZÉBUTH OU SATAN... QUE VOUS SERVEZ... ÉLOIGNEZ-VOUS!

MAIS PRENEZ CE MUET, FAITES-EN CE QUE VOUS VOUDREZ TANT QU'IL NE RETROUVERA PAS SA LANGUE POUR CRIER!

MAIS NE ME TOUCHEZ PAS!

ILSA STRANGWAY A DIT QUE LES DÉMONS ONT FAIT CE MIROIR À TRAVERS LEQUEL NOUS SOMMES TOMBÉS!

EN CE CAS, IL PEUT Y AVOIR BEAUCOUP D'AUTRES DE CES MIROIRS DANS CE PAYS HANTÉ PAR L'ENFER!

S'ILS EXISTENT, JE LES TROUVERAI... ET JE FUIRAI CES LIEUX!

MAIS MES RECHERCHES PEUVENT PRENDRE DU TEMPS!

SANS CETTE NOURRITURE QUE MA NATURE RÉCLAME JE PEUX FAILLIR, DEVENIR IMPUISSANT.

TAJ EST LE SEUL ÊTRE DANS CE DÉSERT SUR QUI JE PEUX FESTOYER. JE DOIS SAUVER SA VIE POUR SAUVER LA MIENNE!

DISPARAISSEZ, MANIAQUES DE CES MONDES INFERNAUX! IL M'APPARTIENT!...

JE T'ÉPARGNERAI, TAS... CAR TU M'APPARTIENS MAINTENANT!

ÉCARTEZ-VOUS DE LUI!

A BAS VOS GRIFFES, VOS CROCS!

SUIS-MOI!

JE FRAIERAI UN CHEMIN ENTRE CES MONSTRUOSITÉS RAMPANTES POUR NOUS DEUX!

UN SENTIER ARGENTÉ S'ANNONCE... SUR LEQUEL AUCUN DÉMON NE SEMBLE HURLER!

IL EST PEUT-ÊTRE DANGEREUX POUR LEUR CHAIR NÉCROMANTIQUE.

C'EST NOTRE SEUL ESPOIR, JE PENSE. CAR MÊME MOI NE PEUX COMBATTRE ÉTERNELLEMENT...

DU CÔTÉ TERRESTRE DU MIROIR NOIR...

IL VA TOUJOURS DE L'ESPOIR.

JE NE VERRAI PLUS JAMAIS TAJ!

TU ES UNE OCCULTISTE, EXPERTE, RACHEL, COMME TON GRAND-PÈRE QUI A PLANTÉ CE PIEU DANS LE CŒUR DE DRACULA.

IL EST PARTI POUR UN TERRIBLE DESTIN!

NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE PÉNÉTRER TOUS DEUX DANS CE MIROIR.

L'INCANTATION PERDUE!

DRACULA DOIT LE SAVOIR, POUR TOURNER CE VERRE NOIR DU MIROIR EN BUÉE, AFIN DE LE FRANCHIR AVEC TAJ.

S'IL ÇA FAIT, ON LE PEUT AUSSI!

LE LIVRE CONTENANT CETTE INCANTATION DOIT ÊTRE QUELQUE PART DANS LA BIBLIOTHÈQUE D'ELSA.

AUTREMENT, DRACULA NE L'AURAIT JAMAIS SU.

IL FAUT VITE LE TROUVER, FRANK!

WHITBY, VOUS POUVEZ NOUS AIDER

VOUS AVEZ ÉTÉ DOMESTIQUE D'ELSA PLUSIEURS ANNÉES AVANT QUE DRACULA VOUS ATTAQUE.

JE VOUS AIDERAI SI JE PEUX, RACHEL.

JE ME SOUVIENS DU MIROIR NOIR, OUI, DEPUIS LE JOUR DE SON ACHAT.

J'Y PENSE, JE ME RAPPELLE UN JOUR OÙ ELLE EST REVENUE TRÈS EXCITÉE D'UNE VISITE AUX LIBRAIRES.

ELLE AVAIT UN LIVRE SOUS UN BRAS...

UN LIVRE DE SORCELLERIE. ELLE DISAIT QU'IL L'AIDERAIT À RÉSOUDRE LE PROBLÈME DU MIROIR NOIR.

CE LIVRE DOIT ÊTRE DANS LA BIBLIOTHÈQUE QUELQUE PART.

SOULEVEZ-MOI, JE VOUS AIDERAI À LE TROUVER.

C'ÉTAIT UN VIEUX LIVRE AUX PAGES JAUNIES. MA MAÎTRESSE L'APPELAIT GRI-
MOIRE.

ELLE LE DÉPOSA DANS SON COFFRE-FORT ET S'IL EST BARRÉ VOUS NE POURREZ L'AVOIR CE LIVRE

CAR SEULE MA MAÎTRESSE CONNAISSAIT LA COMBINAISON. ET QUAND ELLE EST MORTE, SON SECRET EST DISPARU AVEC ELLE.

LE SENTIER ARGENTÉ S'ÉTEND LE LONG D'ÉTRANGES RUINES DU MONDE SATANIQUE...

... À CÔTÉ DE MARES ASSÉCHÉS OÙ SE DRESSENT DES OSSEMENTS TORDUS COMME PAR UN ÉTERNEL TOURMENT...

AUCUN SIGNE DU MIROIR NOIR!

J'IGNORE MÊME S'IL EXISTE UN AUTRE!

UNE SINISTRE LUMIÈRE BRILLE POUR MONTRER LE CHEMIN D'UN ENDROIT OÙ S'ÉLEVAIENT JADIS DES AUTELS AUX DIEUX AMORPHES...

CES CADAVRES BRÛLENT ET POURTANT NE SE DÉSINTÈGRENT PAS.

ILS FOURNISSENT LA LUMIÈRE QUI PERMET DE VOIR DANS CETTE DÉSOLATION.

ET... EST-CE POSSIBLE?

RÉJOUIS-TOI, TAJ. NOUS AVONS TROUVÉ UN MIROIR.

J'IGNORE OÙ IL NOUS CONDUIRA MAIS IL FAUT RISQUER L'INCONNU... IL LE FAUT!

EN AVANT, TAJ. PRÉCÈDE-MOI, JE SERAI SÛR DE ME NOURRIR, QUELS QUE SOIENT LE TEMPS ET L'ESPACE OÙ NOUS CONDUIT CE MIROIR.

JE TE SUIS.

UNE SINISTRE LUNE LUIT SUR UN CIMETIÈRE QUELQUE PART SUR LA TERRE. SOUDAIN UNE VOIX CRIE, TRIOMPHALE...

J'AI RÉUSSI. — JE SUIS EN TRANSYLVANIE, AU TEMPS DE MA JEUNESSE!

MAINTENANT JE DONNERAI LA MORT À UN TUEUR DE VAMPIRES!

VAN HELSING

BIEN LOIN EN ARRIÈRE DANS LE TEMPS AVANCENT NOS VOYAGEURS DU MIROIR, ET...

JE CONNAIS CE SARCOPHAGE DE MARBRE! — IL EST DANS LE PETIT CIMETIÈRE DE TRANSYLVANIE OÙ REPOSENT MES ANCÊTRES.

MAIS EN QUELLE ANNÉE SOMMES-NOUS?

JE VEUX LE SAVOIR!

MAIS D'ABORD JE M'OCCUPE DE TOI, MON COMPAGNON MUET. — JE N'AI PLUS BESOIN DU SANG QUE TOI SEUL POUVAIS ME DONNER JUSQU'ICI.

MAIS POUR M'ASSURER QUE TU SERAS LÀ QUAND J'AURAI BESOIN DE TOI, JE T'ENSEVELIS VIVANT. — CAR EN ATTENDANT DE SAVOIR QUELLE ANNÉE NOUS SOMMES, JE DOIS CONSERVER MES VIVRES.

TU ES FORT, TAJ, MAIS SEULS MES MUSCLES PEUVENT LEVER CE COUVERCLE SANS AIDE!

DONC TU RESTERAS ICI JUSQU'À CE QUE MA FAIM DE VAMPIRE AIT BESOIN DE TOI... OU TU MOURRAS ASPHYXIÉ!!

LE LOURD SILENCE DU CIMETIÈRE EST SOUDAIN ROMPU PAR UN BRUIT DE SABOTS...

QUATRE PERSONNES DANS UN CAROSSE!

DONC JE SUIS REVENU DANS UNE ÈRE OÙ N'EXISTAIENT PAS LES AUTOMOBILES.

EN CE CAS, MON VIEIL ENNEMI ABRAHAM VAN HELSING EST ENCORE VIVANT!

C'EST CE VAN HELSING QUI A PLANTÉ UN PIEU DANS MON COEUR VAMPIRIQUE.. ET M'A TUÉ...

ET JE SUIS RESTÉ MORT JUSQU'AU JOUR OÙ CE STUPIDE CLIFTON GRAVES L'A ARRACHÉ ET M'A RENDU LA VIE.

DE GRAVES J'AI FAIT MON ESCLAVE, ET IL FAIT TOUT CE QUE J'ORDONNE.

MAIS VAN HELSING... MA! QU'IL SERAIT DOUX DE PRENDRE MA REVANCHE SUR LUI AVANT QU'IL SACHE QUE JE SUIS VIVANT!

JE DOIS LE TROUVER!

LÀ-HAUT, LA LUNE D'AUTOMNE. CI-BAS, LE FROUFROUTEMENT D'UNE CAPE, LE GROGNEMENT ÉTOUFFÉ DU VAMPIRE AFFAMÉ. PUIS LA FORME DE L'HOMME S'AMENUISE DE PLUS EN PLUS... ET ENFIN ON N'ENTEND QUE LE BRUIT DES AILES BATTANTES D'UNE CHAUVE-SOURIS...

MAIS D'ABORD..

JE DOIS ME NOURRIR DU SANG D'UN HOMME OU D'UNE FEMME...

...CE QUI ME DONNE LA VIE, À MOI, LE VAMPIRE VIVANT!

LA CHAUVE-SOURIS VA ET VIENT CHERCHANT SA PROIE...

J'AI CRU ENTENDRE... MAIS C'EST IMPOSSIBLE!

LE BARON VAN HELSING A TUÉ LE VAMPIRE. MON PÈRE ÉTAIT TÉMOIN!

AHHH, NON!

SEIGNEUR, DES VAMPIRES, DES LOUPS-GAROUS ET DES AUTRES CRÉATURES DE LA NUIT...

PROTÉGEZ-MOI!

C'EST PARTI!

RIEN DE PLUS QU'UNE CHAUVE-SOURIS ORDINAIRE. NON...

NON... VAMPIRE!

ALORS... AU TOURNANT DE LA ROUTE...

AAAAAAAAGHH!

LE CRI S'ÉTEINT ET D'AFFREUX CROCS LUISENT AU CLAIR DE LUNE...

ET QUAND LE VAMPIRE S'EST GRAVÉ...

MAINTENANT JE M'OCCUPE D'ABRAHAM VAN HELSING

VOICI SON MANOIR... OÙ IL DORT PROBABLEMENT.

MAIS POURQUOI DE LA LUMIÈRE À LA CUISINE ET AU QUARTIER DES DOMESTIQUES?

LE MAÎTRE RENTRERA DE BUCAREST D'ICI UNE SEMAINE.

IL FAUT QUE TOUT SOIT PROPRE ET CIRÉ COMME IL L'AIME.

QU'EST-CE?

IL N'EST PAS CHEZ LUI. AH... JE PEUX ATTENDRE UNE SEMAINE. MAIS ALORS--

CELUI QUI M'A POURCHASSÉ ET TUÉ...

...EN PLONGEANT UN ÉPIEU À MON COEUR...

... DEVIENDRA COMME MOI!

DEVANT LUI SE DESSINENT LES MURS ET LES TOURELLES DU CHÂTEAU DRACULA... INTACT DANS CETTE ÈRE PASSÉE...

BIENTÔT CE SERA L'AUBE.

JE DOIS CHERCHER MON TOMBEAU ET M'Y ÉTENDRE AVANT QUE LES RAYONS DU SOLEIL ME TOUCHENT...

AUTREMENT MON CORPS TOMBERA EN CENDRES!

COMME IL SE DIRIGE VERS LES CRYPTES SOUS LE CHATEAU, DRACULA S'ARRÊTE...

LA BOUTEILLE DE SANG!

AH! JE L'AVAIS OUBLIÉ... ET CE QUI EST EMPRISONNÉ SOUS CE VERRE POUSSIÉREUX.

CHÈRE LENORE, REPOSES-TU EN PAIX DANS CETTE BOUTEILLE BIEN BOUCHÉE?

C'EST MOI, IL Y A LONGTEMPS, QUI T'AI EMPRISONNÉE LÀ EN CAS DE BESOIN... COMME JE FAIS POUR TAJ ACTUELLEMENT.

CONTRAIREMENT À LUI, TU DOIS ÊTRE PLACÉE DANS DU SANG POUR RESTER EN BONNE SANTÉ.

UN JOUR J'AURAI PEUT-ÊTRE BESOIN DE TOI, MAIS MAINTENANT...

JE DOIS TROUVER MON TOMBEAU!

LE JOUR VA SE LEVER DANS QUELQUES MINUTES.

IL SERA DOUX DE REPOSER ICI ET DE RÊVER, APRÈS TOUT CE QUE J'AI ENDURÉ.

ET DE PLANIFIER LA MORT DE MON ENNEMI, VAN HELSING.

LE SOLEIL SE LÈVE. CE SERA UNE JOURNÉE D'HORREUR POUR LES HABITANTS DE CE PATELIN PAISIBLE...

LA PETITE ORA... MORTE DE LA MORSURE DU VAMPIRE!

QUE DIEU NOUS AIDE SI LE COMTE DRACULA HANTE ENCORE LE PAYS!

LES CITOYENS EFFRAYÉS SE RÉUNISSENT À LA PLACE DU MARCHÉ...

ORA. ASSASSINÉE!

QUI SAIT COMBIEN D'AUTRES ICI SERONT VICTIMES DES MÊMES CROCS?

IL FAUT ENVAHIR SON CHÂTEAU ET LE TUER!

COMME CELA ARRIVE QUAND LA PASSION RÈGNE, LA JOURNÉE PASSE EN DISCUSSIONS...

POSERONS-NOUS CE GESTE NOUS-MÊMES?

ON DEVRAIT ATTENDRE LE RETOUR DU BARON.

OUI, IL SAURA QUOI FAIRE!

QU'IL DONNE SES ORDRES. CE SERA SA RESPONSABILITÉ!

...JUSQU'AU CRÉPUSCULE ALORS QUE LES GENS RETROUVENT LE COURAGE ET...

N'ATTENDONS PAS, ALORS.

NON, CAR LE BARON NE RENTRERA QUE DANS UNE SEMAINE.

ALLONS TUER DRACULA. SANS TARDER.

...ALORS LE CLAIR DE LUNE TOUCHE LE VISAGE À CROCS DU COMTE VAMPIRE...

DE NOUVEAU LA NUIT QUI ME DONNERA LA VIE! J'IRAI COMBLER MA FAIM DANS LE MONDE DES VIVANTS.

HA! HA! HA! HA! MES VIVRES... ARRIVENT!

PAS BESOIN DE CHASSER. JE PRENDRAI JUSTE CE QU'IL NE FAUT ET LAISSERAI ALLER LES AUTRES. POUR UNE AUTRE FOIS.

IDIOTS! RETOURNEZ À VOS TERRIERS!

VOUS CROYEZ OPPOSER VOS FORCES À LA MIENNE?

VOUS N'EXISTEZ QUE POUR ME SERVIR.

IL FONCE COMME UN FOU FURIEUX PARMI LES VILLAGEOIS TERRIFIÉS...

VOUS N'AVEZ QUE LA VIE QUE JE VOUS PERMETS!

RAPPELEZ-VOUS DE ÇA, ANIMAUX!

ET VOUS N'AUREZ AUCUNE AIDE D'ABRAHAM VAN HELSING..

CAR JE VAIS LE TUER!

ENTRE SES MAINS PUISSANTES, CES FERMIERS ET BERGERS NE PEUVENT RIEN, ET LE VAMPIRE MORD PROFONDÉMENT...

ET QUAND IL EST REPU...

CES COLLINES SONT À MOI, MAINTENANT.

ET TOUT ÊTRE VIVANT ICI EST À MOI!

JE TUERAI OU LAISSERAI VIVRE... COMME IL ME PLAIRA!

DANS LA BIBLIOTHÈQUE D'ILSA STRANGWAY...

LE COFFRE-FORT EST BARRÉ?

SI OUI, NOUS NE POURRONS JAMAIS FRANCHIR LE MIROIR NOIR ET...

LE COMTE DRACULA EST SAUF DANS QUELQUE ÈRE OÙ IL AIT FUI.

IL NE S'OUVRE PAS!

OH, FRANK! QUE FAIRE?

ESSAIE ENCORE, RACHEL. TIRE PLUS FORT, JE VAIS T'AIDER.

OUI, SERRE FORT ET...

IL S'OUVRE! OH, MERCI, SEIGNEUR!

...

CE COFFRE EST VIEUX. LES PENTURES SONT ROUILLÉES.

QUAND DRACULA L'A FERMÉ APRÈS Y AVOIR DÉPOSÉ LE GRIMOIRE, IL N'A PAS TOURNÉ LE CADRAN POUR LE REBARBER.

POURQUOI L'AURAIT-IL FAIT?

OUI, JE VOIS L'INCANTATION QUI FIXE LE TEMPS ET LE LIEU QU'OUVRE LE MIROIR.

DONC ON PEUT CHOISIR OÙ ON VEUT ALLER.

C'EST INUTILE D'ALLER DANS LE MONDE SATANIQUE.

ON NOUS DÉTRUIRAIT.

RÉFLÉCHISSONS. OÙ IRAIT LE COMTE DRACULA, S'IL AVAIT ÉCHAPPÉ AUX ÊTRES DÉMONIAQUE? **OÙ DONC?**

MAIS OÙ SERAIT-CE?

IL RETOURNERAIT EN TRANSYLVANIE, OÙ IL EST COMTE!

À UNE PÉRIODE AVANT QUE SON CHÂTEAU BRÛLE... AVANT QUE GRAND-PÈRE LUI PLANTE UN ÉRTEU DANS LE COEUR!

MINUTE! JE CROIS LE SAVOIR...

CE DOIT ÊTRE LA BONNE RÉPONSE!

AD APERTUS, SPECULUM NIGER! PASSONS PAR CETTE PORTE QUE LE TEMPS A FERMÉE PAR HAINE VERS CE JOUR OU CETTE NUIT OÙ LE COMTE DRACULA EST DISPARU... NOS PORTARE!

LE MIROIR... FOND!

SAUTE, RACHEL!

MAIN DANS LA MAIN ILS SAUTENT DANS CE MYSTÈRE QU'EST LE VERRE DÉMONIAQUE..

NOUS NE REVIENDRONS PEUT-ÊTRE JAMAIS!

IL FAUT PRENDRE CE RISQUE SI NOUS VOULONS DÉTRUIRE LE COMTE DRACULA, MON ANCÊTRE!

UNE SORTE DE VIDE LES FRAPPE FURIEUSEMENT. LES RYTHMES SONORES D'UN MONDE INCONNU SECOUENT LEURS CORPS...

...ÉLEVANT LEURS ÊTRES CORPORELS ET LES SECOUANT COMME DES FEUILLES AVANT UNE TEMPÊTE!

PUIS LE MONDE SE CALME AUTOUR DE LEURS SENS TOURNOYANTS...

FRANK, NOUS SOMMES DANS UN TOMBEAU!

MAIS OÙ ET QUAND?

ÉCOUTE!

ON ENTEND DE FAIBLES COUPS... VENANT DE CE SARCOPHAGE! QUELQUE CHOSE Y EST RENFERMÉE!

MAIS QUOI?

AIDE-MOI, VITE RACHEL!

CE QU'IL Y A DANS CE TOMBEAU. AIDE AUSSI À SOULEVER LE COUVERCLE!

MAIS... C'EST TAJ!

PAR SIGNES, IL DIT QUE DRACULA EST ICI, ET QU'IL L'A ENFERMÉ DANS CE TOMBEAU.

TAJ EST TRÈS FAIBLE. IL DOIT ÊTRE ICI DEPUIS PLUSIEURS JOURS.

AMENONS-LE À UNE AUBERGE POUR QU'IL MANGE ET BOIVE.

À L'AUBERGE DU VILLAGE, UN PEU PLUS TARD.

DRACULA EST VIVANT... PERSONNE NE PEUT L'ARRÊTER!

ET LE BARON VAN HELSING IGNORE CE QUI SE PASSE. IL ÉTAIT À BUDAPEST.

MON GRAND-PÈRE!

DRACULA VA TENTER DE LE TUER, FRANK. APRÈS TOUT, C'EST GRAND-PÈRE QUI LUI A PLANTÉ L'ÉPIEU DANS LE COEUR.

ALLONS VITE À SON MANOIR, LE PRÉVENIR! VITE!

AU CHÂTEAU DRACULA...

C'EST LE MOMENT DE TE LIBÉRER, LENORE.

MES ENNEMIS ONT FRANCHI LE MIROIR NOIR POUR ME POURSUIVRE.

JE LES AI VUS AVEC MES JUMELLES, ET ILS PORTAIENT TAJ AU VILLAGE.

TU VAS LES ARRÊTER PENDANT QUE JE TUERAI VAN HELSING!

SON VOYAGE EST FINI. IL DOIT ÊTRE À SON MANOIR...

SMASH

LÀ IL VA MOURIR... ET PIRE!

ALORS, DE LA BOUTEILLE BRISÉE UNE FORME VOLUPTUEUSE S'AGITE ET GRANDIT. BIENTÔT, DEVANT DRACULA, SE DRESSE LENORE!

VA À EUX, ILS T'APPARTIENNENT.

PEU IMPORTE CE QUE J'AURAI À FAIRE, POURVU QUE JE SATISFASSE MA FAIM, DRACULA!

MÊME SI JE T'AI EMPRISSONNÉE IL Y A LONGTEMPS, QUE TU ES AUSSI VAMPIRE QUE MOI!

LE VENT SE LAMENTE ENTRE LES STÈLES. UNE LUNE D'ARGENT BRILLE.

CE RACCOURCI PAR LE CIMETIÈRE NOUS MÈNERA VITE AU MANOIR DE GRAND-PÈRE!

LE PLUS TÔT SERA LE MIEUX, SI DRACULA CHERCHE À LE TUER.

AVEC UN SIFFLEMENT DE FAIM DE VAMPIRE, LENORE SAUTE...

C'EST MA PROIE, CETTE DOUCE CHAIR DE FEMME.

ALLEZ, LES AUTRES!

TAS, ARRÊTE-LÀ!

IDIOTS! MA FORCE EST AUSSI GRANDE QUE CELLE DE DRACULA LUI-MÊME!

PARTEZ!

TES ESPRITS FAIBLISSENT, TU ES PRESQUE INCONSCIENTE...

TOMBE... ET ATTEND LE CONTACT DE MES CROCS, MA BELLE!

MAINTENANT... MON FESTIN! IL Y A DES ANNÉES QUE JE NE ME SUIS PAS NOURRIE DE SANG. JE BOIRAI À MON SAOUL!

BRISE CETTE CROIX DE MARBRE, TAJ!

C'EST NOTRE SEUL ESPOIR DE LA SAUVER!

LE MARBRE EST CRAQUÉ, IL DEVRAIT CÉDER...

IT MUST!

LES MUSCLES SE GONFLENT ET LE MARBRE SE BRISE. À DEUX, ILS LÈVENT CETTE CROIX BIEN HAUT POUR QUE LA LUNE Y JETTE SON OMBRE...

SEIGNEUR, AIDEZ-NOUS!

AAAAAAGHHH!

RACHEL, ÇA VA?

OUI, GRÂCE À TOI ET À TAJ. J'AI SENTI SES DENTS, MAIS AVANT QU'ELLE CRÈVE LA PEAU L'OMBRE DE LA CROIX L'A EFFRAYÉE!

VITE! AU MANOIR DE GRAND-PÈRE!

ABRAHAM VAN HELSING NE SOUPÇONNE RIEN. SOUDAIN...

NON ENNEMI... ENFIN!

COMTE DRACULA!

MAIS JE T'AI DÉTRUIT. J'AI...

J'AI RÊVÉ DE CE MOMENT VAN HELSING! MAINTENANT RIEN NE PEUT M'EMPÊCHER DE ME GAVER DE TA VIE MÊME!

NOUS POUVONS T'ARRÊTER, DRACULA!

LÂCHE-LE!

VOUS! ALORS LENORE A ÉCHOUÉ DANS SA MISSION!

MAIS MA FORCE EST TROP GRANDE MÊME POUR VOUS TROIS!

NON, MÉCHANT... PLUS MAINTENANT!

"CAR CET ARC EMPRUNTÉ AU VILLAGE EST ARMÉ D'UNE FLÈCHE DE BOIS D'AUBÉPINE!

CE BOIS, EN ENTRANT DANS LE COEUR D'UN VAMPIRE, LE DÉTRUIT TOUT À FAIT!

MAINTENANT, MEURS COMTE DRACULA!

MANQUE!

ATTRAPEZ-LE... FRANK!... TAJ!

IL NE FAUT PAS LE LAISSER ÉCHAPPER!

NE LE PERDEZ PAS DE VUE!

AU MAUSOLÉE DU MIROIR NOIR...

ATTENDS-MOI, COMTE DRACULA!

NE ME LAISSE PAS MOURIR!

ALORS, VITE, LENORE... ON A PEU DE TEMPS.

ILS SONT SUR MES TALONS!

J'AI DIT L'INCANTATION... OUVERT LA PORTE DU VERRE DÉMONIAQUE.

ENTRE AVEC MOI, LENORE!

JE VAIS AVEC TOI N'IMPORTE OÙ N'IMPORTE QUAND!

ILS ONT FUI. MAIS TU TE RAPPELLES L'INCANTATION QUI NOUS OUVRIRA LE MIROIR, RACHEL.

RÉCITE-LA POUR QU'ON PUISSE SUIVRE. NOUS SOMMES SI PRÈS, ILS NE NOUS ÉCHAPPERONT PAS, CETTE FOIS.

POUR DRACULA OU POUR NOUS... C'EST LA MORT!

Fin

GILETS tony roman et nanette

$1.00

RAPPELEZ-VOUS QUE VOUS NE POURREZ PAS TROUVER CES GILETS AU MAGASIN GÉNÉRAL DU CHEF-LIEU! VOUS DEVREZ LES GAGNER DE DURE FAÇON: REMPLIR LE COUPON CI-CONTRE, FAIRE PRÉPARER UN MANDAT-POSTE, ADRESSER UNE ENVELOPPE ET Y COLLER UN TIMBRE! MAIS ÇA EN VAUT VRAIMENT LA PEINE!

Gilets TONY ROMAN et NANETTE

300 ARRAN, ST-LAMBERT, QUÉ.

NOM_____
(EN LETTRES MOULÉES)

ADRESSE_____

LOCALITÉ_____ PROV._____

POINTEZ (✓) VOTRE CHOIX ET LA GRANDEUR REQUISE

TONY ROMAN ☐

NANETTE ☐

JEUNESSE

8 ☐ 10 ☐ 12 ☐ 14 ☐

ADULTES

PETITS ☐ MEDIUM ☐

STAN LEE PRÉSENTE:

OUTLAW KID!™

MORT D'UNE LÉGENDE!

APRÈS AVOIR RETRACÉ MOOSE MORGAN ET SA JOLIE OTAGE BELLE, LOIN DANS LES BOIS, OUTLAW KID SOUDAIN SE VOIT PRIS AU PIÈGE ET DÉMASQUÉ... ET À LA MERCI DU FOU FURIEUX DE **MONSTER MOUNTAIN.**

13442

TEXTE:	ILLUSTRATIONS:	LETTRAGE:	DIRECTION:	RÉALISATION:
GARY FRIEDRICH	DICK AYERS	FRACINE ALIX	ROY THOMAS	STAN LEE

REGARDEZ, M. MCDANIELS! CE DOIT LÊTRE UNE RUSE!

UNE RUSE? OUI, BIEN SÛR. COMMENT UN LÂCHE COMME TEMPLE SERAIT-IL OUTLAW KID?

MAIS POURQUOI? QUI AURAIT MACHINÉ ÇA? A MOINS... PEUT-ÊTRE

PEUT-ÊTRE QUOI, M. MCDANIELS? QU'INSINUEZ-VOUS?

C'EST PEUT-ÊTRE UN COUP MONTÉ!

TEMPLE L'A ORGANISÉ LUI-MÊME. L'ENLÈVEMENT DE BELLE... ET TOUT LE RESTE!

IL A DÛ ENGAGER MORGAN POUR S'EMPARER DE BELLE. PUIS S'EST HABILLÉ EN OUTLAW KID.

MAINTENANT IL FERA LE HÉROS DEVANT BELLE, POUR AVOIR ESSAYÉ DE LA SECOURIR.

ET MORGAN VA LE LAISSER FAIRE?

PRÉCISÉMENT! MORGAN REMPLIT SA MISSION POUR DE L'ARGENT! LE PLAN EST PARFAIT!

MORGAN OBTIENT SON ARGENT. TEMPLE EST LE HÉROS ET OBTIENT BELLE!

PARFAIT... SAUF UN LÉGER DÉTAIL. TEMPLE NE COMPTAIT PAS NOUS VOIR ICI!

ON LES A TOUS ENCERCLÉS. ON N'A QU'À S'AVANCER EN TIRANT.

QUAND LA BATAILLE SERA FINIE, J'EXPOSERAI LE JEU DE TEMPLE... ET BELLE SERA DE NOUVEAU À MOI!

DÉGAINEZ, LES GARS. ET TIREZ POUR TUER!

TU COMMETS LA PLUS GROSSE ERREUR DE TA VIE, MORGAN!

IL Y A UNE POSSE A MES TROUSSES, ET SI TU ME TUENT, ILS TE LE FERONT PAYER!

RÉFLÉCHIS, MOOSE. JUSQU'ICI ON TE RECHERCHE SEULEMENT POUR ENLÈVEMENT.

LAISSE-MOI PARTIR AVEC BELLE. ON POURRA T'AIDER ENSUITE.

MAIS SI TU ABATS L'UN OU L'AUTRE DE NOUS, TU SERAS PERDU.

OUVREZ LE FEU!

QUOI...?!

LA POSSE! SAUVE QUI PEUT!

MCDANIELS! A-T-IL PERDU LA TÊTE?

IL NE RÉALISE PAS QU'UNE DE CES BALLES PEUT ATTEINDRE BELLE?!!

KA-PING!

RETENEZ VOTRE FEU! VOUS NE SAVEZ PAS CE QUE VOUS FAITES!

LES BALLES PLEUVENT TOUT AUTOUR D'ELLE...) ET BELLE EST ENCORE INCONSCIENTE!

RETIENS TON FEU, MCDANIELS!

TU RISQUES DE FRAPPER BELLE!

BELLE?! J'AURAIS DÛ Y PENSER! BIEN SÛR QU'ON POURRAIT LA FRAPPER!

CESSEZ LE TIR, LES GARS!

BELLE EST ÉTENDUE À DÉCOUVERT. UNE DE NOS BALLES POURRAIT LA FRAPPER!

MAIS QUE FAISONS-NOUS MAINTENANT? BELLE EST LÀ-BAS EN DANGER MORTEL...

ET NOUS NE POUVONS RIEN FAIRE POUR L'AIDER?!

ILS SONT PLUS NOMBREUX QUE NOUS MAIS J'AI UNE BONNE CARTE À JOUER!

L'IMPORTANT POUR NOUS EN CE MOMENT EST DE NOUS ÉCHAPPER VIVANTS!

JE POURRAI TOUJOURS COURTISER CETTE FILLE UNE AUTRE FOIS!

HÉ, POSSE! VOUS M'ÉCOUTEZ TOUS? SINON, VOUS FAITES MIEUX DE CHANGER D'AVIS!

SI JE COMPRENDS BIEN, VOUS ÊTES TOUS INQUIETS DU SORT DE LA PETITE FEMME ÉTENDUE LÀ-BAS.

EH BIEN, LE VIEUX MOOSE S'INQUIÈTE D'ELLE AUSSI. DONC JE VAIS VOUS EXPLIQUER...

VOUS ME LAISSEZ PARTIR AVEC MES HOMMES... ET VOUS POUVEZ LA RAMENER CHEZ ELLE SAINE ET SAUVE. AUTREMENT, JE TUERAI CETTE FILLE AVANT QUE VOUS NOUS ATTEIGNIEZ!

MARCHÉ CONCLU, MORGAN. TOI ET TES GARS, VOUS POUVEZ PARTIR. NOUS NE TIRERONS PAS!

PARFAIT! NOUS AURONS BELLE... ET TEMPLE AUSSI!

NE SOIS PAS STUPIDE MCDANIELS! IL N'AURA QU'À REVENIR EN VILLE ET À L'ENLEVER DE NOUVEAU!

FERME-LA... OU MA PROCHAINE BALLE T'ARRACHE LA TÊTE!

MAINTENANT, RESTE SANS BOUGER PENDANT QU'ON VA PARTIR. JE PARIE QU'ON VA SE REVOIR TOUS DEUX BIENTÔT!

JE PENSE QU'ILS SONT PARTIS EN VITESSE, MCDANIELS!

JE LE VOIS MAINTENANT JE VAIS VOIR BELLE!

BELLE... CHÉRIE! TU N'AS PAS DE MAL? CETTE BRUTE NE T'A RIEN FAIT, J'ESPÈRE.

ELLE VA BIEN MCDANIELS. MAIS CE SERA PAS POUR LONGTEMPS... SI TU LAISSES CES VAURIENS ALLER!

SILENCE, TEMPLE... OU JE T'ABATS À L'INSTANT!

C'EST BIEN TON GENRE, JACK...!!

...MAIS JE NE PENSE PAS QUE TU AIES LE COURAGE DE BATTRE UN HOMME-QU'IL SOIT ARMÉ OU NON!

J'AJOUTE: QUE TU AIMES ÇA OU NON...

...JE VAIS À LA POURSUITE DE MORGAN!

VOILÀ! MAINTENANT À MOI DE M'IMPOSER. IL FAUT ARRÊTER MORGAN... POUR QU'IL PUISSE ENCORE EMBÊTER BELLE!

ET RAMÈNE BELLE EN VILLE, SI TU TE CROIS ASSEZ HOMME POUR ÇA!

ET JE VERRAI À CE QU'ELLE Y SOIT TOUJOURS EN SÉCURITÉ!

IL A RAISON, JACK. ON DEVRAIT L'ACCOMPAGNER AU CAS OÙ IL AURAIT BESOIN D'AIDE!

TU VEUX RIRE? TU NE VOIS PAS QUE TOUT ÇA FAIT PARTIE DE SON NUMÉRO. OU PEUT-ÊTRE TU OUBLIES QUI DIRIGE CALIBER CITY!

C'EST UN LÂCHE. IL S'ESQUIVE PARCE QUE SON PLAN N'A PAS RÉUSSI. ALORS NOUS RENTRONS EN VILLE ET LAISSONS MORGAN SE DÉBROUILLER!

COMME TU VOUDRAS, JACK. MAIS SI J'ÉTAIS UN HOMME JE GALOPERAIS AVEC LANCE TEMPLE.

NOUS AUSSI, MADEMOISELLE. MAIS JACK NOUS CONTRÔLE. NOUS DEVONS FAIRE CE QU'IL COMMANDE.

VOUS AVEZ TOUS TORT. ET JE VOUS ORDONNE DE MONTER EN SELLE ET DE FILER VERS LA VILLE.

UN JOUR VOUS ME REMERCIEREZ DE N'AVOIR PAS RISQUÉ VOS VIES POUR UN LÂCHE.

J'AI ÉTÉ STUPIDE. J'AURAIS DÛ COMPRENDRE! JACK ÉTAIT LE LÂCHE... ET LANCE LE VRAI HOMME... L'HOMME QUE J'AIME!

J'ÉTAIS AVEUGLÉE PAR L'ARGENT ET LE SUCCÈS, SANS DOUTE. ET DIRE QUE JE N'AURAI PEUT-ÊTRE JAMAIS LA CHANCE DE DIRE À LANCE MES VRAIS SENTIMENTS.

PEU IMPORTE CE QUE PENSE BELLE OU LES AUTRES...

...POURVU QUE JE SOIS SÛR QUE MORGAN NE LA MENACERA PLUS.

JE L'ENTENDS VENIR. SERRE BIEN LA CORDE POUR QU'IL TOMBE DE SON CHEVAL.

MIEUX QUE ÇA! JE L'AI FIXÉE POUR QU'ELLE LUI ARRACHE LA TÊTE!

JE DOIS ARRIVER. ENCORE QUELQUES MINUTES ET... OH, QU'EST-CE?

UNE CORDE À TRAVERS LA PISTE ET À LA HAUTEUR DE LA TÊTE. JE DEVRAI SAUTER PAR-DESSUS.

KRAK! KRAK!

ET REPÉRER LES SALAUDS QUI M'ONT TENDU CE PIÈGE!

TOMBER SUR LES PIEDS ET AGIR VITE...

...CAR LE PLUS DANGEREUX EST ENCORE CACHÉ...

...MORGAN... ET IL NE MANQUERA PAS!

JOLI TRAVAIL, MON BEAU! DE LA FANTAISIE, MÊME! MAIS ÇA NE TE FERA AUCUN BIEN QUAND JE T'AURAI CRIBLÉ DE PLOMB!

TOURNE-MOI LE DOS JUSTE ENCORE UNE SECONDE!

SI JE M'APPROCHE ASSEZ, UN SEUL COUP SUFFIRA.

CREEE!

CREEE!

QUOI....?!

DERRIÈRE MOI!

KRIAK!

UUUNNNHHH!!!

MOOSE, SANS CET OISEAU, TU MIAVAIS!

CURIEUX COMME LES CRÉATURES AVEC LESQUELLES TU AS TOUJOURS VÉCU SE TOURNENT CONTRE TOI À LA FIN.

MAIS CES CRÉATURES SAVENT PEUT-ÊTRE DIFFÉRENCIER ENTRE LE BIEN ET LE MAL.!

NE BOUGE PAS... OU JE TIRE!

OUI, OUI, TOUT CE QUE TU DIRAS!

TU ES MEILLEUR QUE JE PENSAIS. BEAUCOUP MIEUX QUE MOI, MÊME. JE N'ESSAIERAIS PAS DE TE TRICHER.

NON, PAS BEAUCOUP? JUSTE ENCORE QUELQUES POUCES ET TU SERAS FINI, KID!

JE ME TROMPAIS À TON SUJET.

TU AS BEAUCOUP DE CRAN!

ET DANS UN INSTANT, TU VAS LE PERDRE!

J'AI L'ARME. IL N'A RIEN VU. UN MOUVEMENT RAPIDE ET..

:YYYAAAAAA!:

SNAP

IMBÉCILE! TU TOMBES DANS MON PIÈGE À OURS!

MA CHEVILLE EST BRISÉE. ÇA FAIT TERRIBLEMENT MAL!

NE RESTE PAS LÀ. TU DOIS M'AIDER AVANT QUE JE SAIGNE À MORT!

JE VAIS T'AIDER MOOSE MAIS SEULEMENT PARCE QUE JE PRÉFÈRE TE VOIR POURRIR EN PRISON... QUE SAIGNER À MORT ICI.

MERCI! JE TE DOIS GROS MÊME SI JE DOIS DOIS PROBABLEMENT MOURIR AVANT D'AVOIR LA CHANCE DE TE REMBOURSER.

EN PENSANT À CE QUI T'ATTEND, J'AI DÉJÀ MA RÉCOMPENSE.

IL Y A AUSSI LE FAIT QUE BELLE ET LES AUTRES BONNES FILLES POURRONT CHOISIR LEURS MARIS!

MAINTENANT, PARTONS... LA VILLE EST LOIN...

...ET J'AI HÂTE DE SAVOIR CE QUI M'ATTEND LÀ-BAS.

ALORS, COMME NOUS SAVONS TOUS QUE LANCE TEMPLE NE PEUT ÊTRE OUTLAW KID...

POW

JE ME TROMPE PEUT-ÊTRE, MCDANIELS, MAIS JE PARIE MA VIE QUE NON...

JE PENSE QUE LES CITOYENS EN ONT ASSEZ DE TA DICTATURE, ET J'ENTENDS LE PROUVER!

D'ABORD EN MONTRANT À TOUT LE MONDE QUE LANCE TEMPLE ET OUTLAW KID SONT LE MÊME HOMME!

NON, TU NE T'EN TIRERAS PAS. CES GENS SAVENT LA VÉRITÉ!

MAINTENANT, SI JE NE SUIS PAS OUTLAW KID, SÛREMENT TU NE REFUSERAS PAS DE M'AFFRONTER AU PISTOLET.

ALLONS JACK... DÉGAINE... OU QUITTE CETTE VILLE!

J'Y COMPTE BIEN!

C'EST UNE FIN TRISTE, MAIS MCDANIELS L'A VOULU.

CETTE VILLE TE DOIT BEAUCOUP, LANCE. ON VA COMMENCER EN TE DISANT NOS EXCUSES ET EN T'OFFRANT CET INSIGNE.

OH, PRENDS-LE, LANCE. C'EST TA CHANCE D'ÊTRE RESPECTABLE. PUIS L'ON POURRA SE MARIER ET...

JE N'AURAIS PAS DÛ REFUSER... MAIS IL FAUT ENCORE QUE JE M'OCCUPE DE PAPA.

S'IL COMPRENAIT POURQUOI JE SUIS DEVENU UN HORS-LA-LOI, MAIS BEAUCOUP TROP DEMANDER!

JE SUIS SÛR D'UNE CHOSE. DÉSORMAIS IL N'Y AURA PLUS D'OUTLAW KID. QUAND JE VOUDRAI ME MONTRER UN HOMME, JE N'AURAI PAS BESOIN D'UN MASQUE!

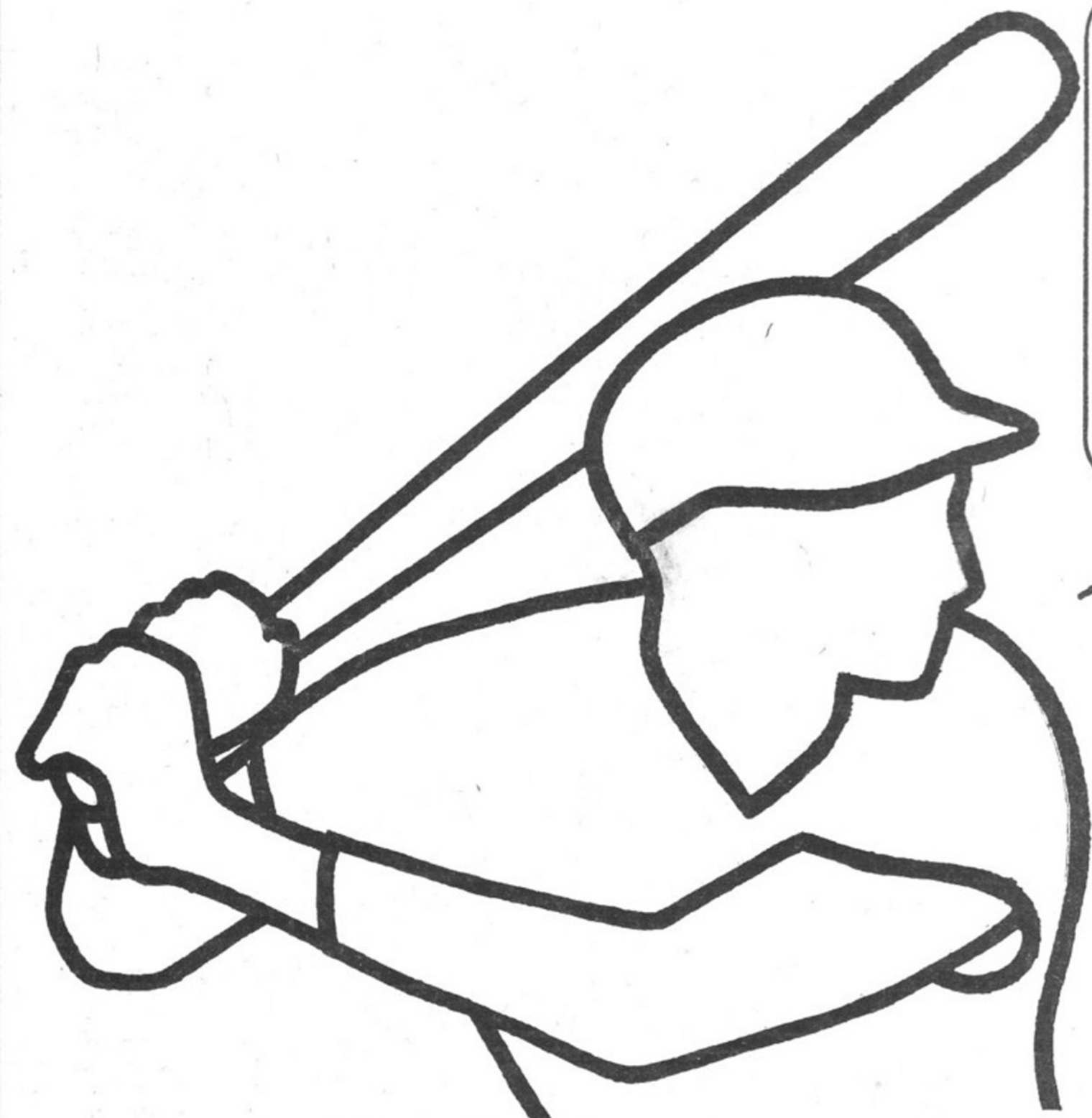
FIN.

mini baseball

JEU OFFICIEL DES EXPOS

HÉ LES AMIS !
OBTENEZ DÈS MAINTENANT
VOTRE MINI-JEU DES EXPOS
UN P'TIT JEU ORIGINAL ET
FACILE À JOUER.

FRAPPEZ DES COUPS SÛRS,
RÉUSSISSEZ DES CIRCUITS,
ORGANISEZ DES SÉRIES,
DES HEURES ET DES HEURES
DE LOISIRS, DE LA STRATÉGIE
DU BASEBALL À SON MEILLEUR.
MINI-BASEBALL: UN BIJOU DE
MINI-JEU DISPONIBLE POUR $1.00
Complétez le coupon ci-dessous.



COUPON
DE COMMANDE

Veuillez m'expédier____jeux
de mini-baseball à $1.00 chacun

nom: _____

adresse: _____

_____

_____

montant inclus:____(chèque accepté)

"JEU DES EXPOS"
C.P. 66 VILLE MONT-ROYAL
MONTREAL 304, QUÉ.

Réussissez un circuit !
POSTEZ CETTE BALLE
AUJOURD'HUI MÊME

mini baseball

JEU OFFICIEL DES EXPOS

MASTERBOY DCP

NOUVEAU! **LISEZ TOUS LES MOIS**

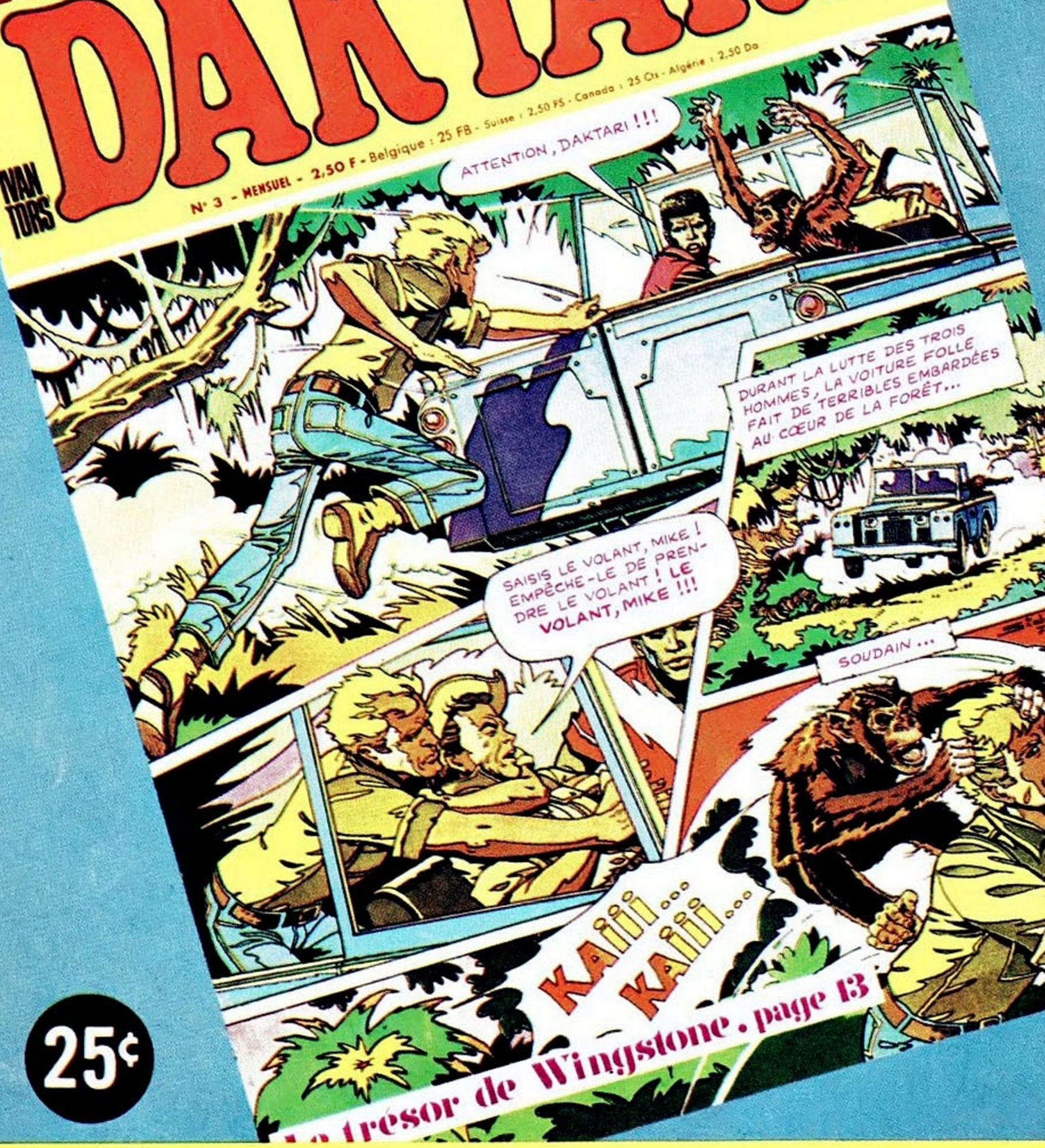
Editions EH Heritage

les merveilleuses aventures

DAKTARI

IVAN TORS

N° 3 - MENSUEL - 2,50 F - Belgique : 25 FB - Suisse : 2,50 FS - Canada : 25 Cts - Algérie : 2,50 Da



25¢

DAKTARI À RADIO-CANADA

Le lundi à 17 heures